

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateu - L'efficacit  energ tique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-effici ntie Manual - Eficiencia Energ tica / Manual - Efici ncia Energ tica / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руходствен  - Энергоэфективность / K siraamat - Energiat hususe / Rokasgr mata - Energoefektivit tes

	PF	IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV		
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014	Product fiche information, according to EN2014	Informations sur la fiche du produit selon EN62/2014	Informationen �ber das Produkt-Datenblatt gem�s EN2014	Informate over het productblad volgens EN2014	Informaci�n sobre la ficha del producto conforme a EN2014	Informa�es na ficha do produto de acordo com o norma EN2014	Uppgifter i produktinformationssbladet enligt 66/2014	Opplysninger p� opplysningark for produktet iht. henhold til 66/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedr�rende produktet i henhold til 66/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN 65/2014	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Informa�a markajum �saka 65/2014		
M	110.0194.864	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverant�rens namn	Navnet til leverand�ren	Tavarantoimittajan nimi	Leverand�rens navn	Имя поставщика	Tarvija nimi	Piegat�ja nosaukums		
AEChood	118,2	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'�nergie annuelle	J�hrlicher Energieverbrauch	Consumo de energ�a anual	Consumo anual de energ�a	�rlig energif�rbrukning	�rlig energif�rbruk	Vuotuinen energiankulutus	�rlig energif�rbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiat�ve	Gada efektivais pat�rnis		
EEC	E	E	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacit� �nerg�tique	Energieeffizienzklasse	Energie-effici�ntieklasse	Energie-effici�ntieklasse	Classe de eficiencia energetica	Classe de eficiencia energetica	Energieeffektivit�tsklasse	Energieeffektivit�tsklasse	Energi�tuhokkuusluokka	Energieeffektivit�tsklasse	Classe �nerg�tischekeffektivit�t	Energi�t�hususe klass	Energoefektivit�tes klasse
FDEhood	5,2	FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacit� fluiddynamique	Str�mungseffizienz	Hydrodynamische effizientie	Eficiencia fluiddin�mica	Eficiencia din�mica dos fluidos	Fl�desdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaminen hyt�syhd�	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффektivность	Vedelikudin�amika t�husus	Šjdruma dinamsika efektiivit�te	
FDEC	F	F	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacit� fluiddynamique	Str�mungseffizienzklasse	Hydrodynamische effizientieklasse	Classe de eficiencia fluiddin�mica	Classe de eficiencia din�mica dos fluidos	Fl�desdynamisk effektivit�tsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynamisen hyt�syhteen luokka	Hydraulisk effektivit�tsklasse	Класс гидродинамической эффektivности	Vedelikudin�amika t�hususe klass	Šjdruma dinamsika efektiivit�tes klasse	
LEhood	11	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacit� lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingseffici�ntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de ilumina�o	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkus	Belysningseffektivitet	Световая эффektivность	Valgustus t�husus	Apagsim�tuma efektiivit�te	
LEC	E	E	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacit� lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingseffici�ntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de iluminaci�n	Belysningseffektivit�tsklasse	Belysningseffektivit�tsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivit�tsklasse	Класс световой эффektivности	Valgustus t�hususe klass	Apagsim�tuma efektiivit�tes klasse	
GFChood	40,0	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacit� de la filtration anti-grasse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringseffici�ntie	Eficiencia de la filtraci�n de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedtfilteringseffektivitet	Эффektivность фильтрации жира	Rasva filtreerimise t�husus	Taauk filtreerimise erotusaste	
GFEC	G	G	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacit� de la filtration anti-grasse	Fettfilterer Schallleistung in der Luft bei geringster Geb�stausflu�	Klassifikationseffizientieklasse	Classe de eficiencia de filtraci�n de grasa	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivit�tsklass	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Klasse for fedtfilteringseffektivitet	Класс эффektivности фильтрации жира	Rasva filtreerimise t�hususe klass	Taauk filtreerimise erotusasteen luokka	
Qmin	180	m3/h	Flusso d'aria a velocit� minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air � la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Geb�stausflu�	Luchtstroem op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad minima	Flujo de ar na regula�o de velocidade minima	Luffl�de vid minnima hastighet	Luffl�de vid minnima hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstromsvardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	�huuvol miniminukiiruseel	Minim�lais gaia pl�sumas �trums	
Qmax	310	m3/h	Flusso d'aria a velocit� massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air � la vitesse maximum	Luftstrom bei h�chster Geb�stausflu�	Luchtstroem op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad m�xima	Flujo de ar na regula�o de velocidade m�xima	Luffl�de vid maximi-hastighet	Luffl�genomstr�mming ved h�yeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstromsvardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	�huuvol maksimunkiiruseel	Maksim�lais gaia pl�sumas �trums	
Qboost	N/A	m3/h	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocit� intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emisi�n de puissance sonore pond�r�e A dans l'air � la vitesse minimum	Emisi�n der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei geringster Geb�stausflu�	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimele snelheid	Emisi�n de potencia acustica A ponderada en el aire a velocidad minima	Pol�ncia sonora ponderada A emitida no ar na regula�o de velocidade minima	Luftb�ret akustisk buller for A-viktade ljudfunkt�sst�pp vid minnima-hastighet	Akustisk A-veid lydfunkt�sst�pp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu �nneitoho mininopeudella	Luftb�ren, akustisk, A-v�gret lydfunkt�mission ved minimumshastighet	Звукоэмиссия А при максимальной скорости воздушного потока	�huuvol intensiivisel kiiruseel	Palain�tais gaia kasutatud �ksasulatu heliv�imsuse emissioon mininimukiiruseel	
SPEmin	54	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocit� massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emisi�n de puissance sonore pond�r�e A dans l'air � la vitesse maximum	Emisi�n der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei h�chster Geb�stausflu�	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emisi�n de potencia acustica A ponderada en el aire a velocidad m�xima	Pol�ncia sonora ponderada A emitida no ar na regula�o de velocidade m�xima	Luftb�ret akustisk buller for A-viktade ljudfunkt�sst�pp vid maximi-hastighet	Akustisk A-veid lydfunkt�sst�pp via luft ved h�yeste hastighet	A-painotettu �nneitoho maksiminopeudella	Luftb�ren, akustisk, A-v�gret lydfunkt�mission ved maksimumshastighet	Звукоэмиссия А при максимальной скорости воздушного потока	�huuvol intensiivisel kiiruseel	Gaia kasutatud �ksasulatu heliv�imsuse emissioon maksimunkiiruseel	
SPEmax	66	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocit� intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emisi�n de puissance sonore pond�r�e A dans l'air � la vitesse intensive	Emisi�n der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid	Emisi�n de potencia acustica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Pol�ncia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Luftb�ret akustisk buller for A-viktade ljudfunkt�sst�pp vid intens-hastighet	Akustisk A-veid lydfunkt�sst�pp via luft ved intens-hastighet	A-painotettu �nneitoho maksiminopeudella	Luftb�ren, akustisk, A-v�gret lydfunkt�mission ved intens-hastighet	Звукоэмиссия А при максимальной скорости воздушного потока	�huuvol intensiivisel kiiruseel	Gaia kasutatud �ksasulatu heliv�imsuse emissioon intensiivisel kiiruseel	
P0	0,0	Watt	Consumo di corrente in modalit� off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energ�a en modo stand-by	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i �rstand	Effektforbruk i �rstand	Energiankulutus tavassa valmistilla	Energif�rbrug i standbylstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitevate v�ljalikt�itud	Energijas pat�rnis gadiens re�m�	
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalit� standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energ�a en modo stand-by	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i standby-l�ge	Effektforbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistilla	Energif�rbrug i standbylstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitevate otere�zimis	Energijas pat�rnis gadiens re�m�	
F	1,8	F	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations suppl�mentaires selon 66/2014	Zus�tzliche Informationen gem�s 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Informaci�n adicional conforme a 66/2014	Informa�es de acordo com a norma 66/2014	Till�ggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatave vastavalt 66/2014	Papildus inform�a saska ar 66/2014		
F	103,9	F	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacit� �nerg�tique	Energieeffizienzindex	Energie-effici�ntie-index	Indice de eficiencia energetica	Indice de eficiencia energetica	Energieeffektivit�tsindex	Energieeffektivit�tsindex	Energiatehokkussuindeksi	Energieeffektivit�tsindex	Показатель энергетической эффektivности	Energiatehokkussuindeks	Enerгияs efektiivit�tes indeks	
Qbep	193,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	D�bit d'air mesur� � son meilleur point d'efficacit�	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebit op het beste-effici�ntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	D�bito de ar medido no ponto de maior eficiencia	Uppm�tt luftfl�desv�rde vid b�sta effektivit�tspunkt	M�tt luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Miattu ilmavirta parhaan hyt�syhteen pisteess�	M�tt luftstr�m i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффektivности	M�detud �hu vooluhulk parima t�hususe punkti	Izm�ritais gaia pl�sumas �trums visefektiv�k�ja punkti	
Qmax	310,0	m3/h	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesur�e � son meilleur point d'efficacit�	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-effici�ntiepunt	Presi�n de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Press�o de ar medido no ponto de maior eficiencia	Uppm�tt lufttryck vid b�sta effektivit�tspunkt	M�tt lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Miattu ilmapiinea parhaan hyt�syhteen pisteess�	M�tt lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффektivности	M�detud �hurdfuk parima t�hususe punkti	Izm�ritais gaia spiediens visefektiv�k�ja punkti	
WL	8,0	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroem	Flujo de aire m�ximo	D�bito de ar m�ximo	Maximalt luffl�de	H�yeste luffl�genomstr�mming	Suurin ilmavirta	Maksimal lufftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne �huuvool	Maksim�lais gaia pl�sumas	
Wbep	66	W	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation �lectrique mesur�e � son meilleur point d'efficacit�	Luftdurchsatz, am Punkt der h�chsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-effici�ntiepunt	Alimentaci�n el�ctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Pol�ncia el�ctrica medida no ponto de maior eficiencia	Uppm�tt elektrisk inl�fttryck ved effektivit�tspunkt	M�tt elektrisk inngangs-effekt ved punktet for beste virkningsgrad	Miattu s�hkon otteoho parhaan hyt�syhteen pisteess�	M�tt elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подача электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффektivности	M�detud elektril v�imsussidend parima t�hususe punkti	Izm�ritais elektriska jaudes iern visefektiv�k�ja punkti	
WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominale power of the lighting system	Puissance nominale du syst�me de lumi�ration	Nennleistung der Lichtingssystem	Nomeinal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminaci�n	Pot�ncia nominal do sistema de ilumina�o	M�rkeffekt for belysningsystemet	Nominell effekt til belysningsystemet	Valaistusajrjestelm�n nimellisteho	Belysningsystemets nominell effekt	Valaistusajrjestelm�n nimellisteho	Belysningsystemets nominell effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusseiseme nimiv�imsus	Apagsim�tuma nomin�lais jauda	
Eemiddle	Average illumination of the sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	�clairage moyen du syst�me sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Beleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingsoppervlak	Iluminaci�n media del sistema de iluminaci�n en el plano de cocci�n	Ilumina�o m�dia produzida pelo sistema de ilumina�o na superf�cie de cozadura	Genomsnittlig belysning over k�ykan	Genomsnittligt ljusstyrke til belysningsystemet over k�ytoppen	Valaistusajrjestelm�n keskim�raarinen valaistusvoimakkuus koettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke p� k�gelagen	Valaistusajrjestelm�n keskim�raarinen valaistusvoimakkuus koettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke p� k�gelagen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusseiseme keskm�ne valgustusvoime pliikpinnal	Vidajas apagsim�tuma sist�mis	
Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore � la son param�tre maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellug	Nivel de potencia sonora con el ajuste m�ximo	Nivel de potencia sonora con el ajuste m�ximo	Ljudeffektivit�v ved maximiinst�lling	Lydeffektivitet ved h�yeste innstilling	�nneitoho suurimalla asetuksella	Lydeffektivitet ved h�yeste innstilling	�nneitoho suurimalla asetuksella	Lydeffektivit�ets maksimumsindstilling	Уровень звукоэмиссии при максимальной настройке	Heliv�imsuse tase k�rgimaal seadistusel	Skajas jaudes limes pie k�rgimaal seadistusel	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'�CONOMIE �NERG�TIQUE	RATSCHLGE ZUR ENERGIEPARSPARING	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA	CONSELHOS PARA POPUPAR ENERGIA	R�D FOR ENERGIESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA	CONSELHOS PARA POPUPAR ENERGIA	R�D FOR ENERGIESPARING	ENERGISAASAATUNO UVOJA	TIPS IIL ENERGIESPARELSE	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ	ENERGISAASAATUNO ANDED	PADOMI ENERGIJAS TAUPISANA		
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocit� minima per controllare l'umidit� ed eliminare gli odori di cucina	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor	1) Lorsque vous commencez � cuisiner, mettez la hotte � la vitesse minimum pour contr�ler l'humidit� et �liminer les odeurs de cuisine	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Wanne zu wnen und im k�cheren feuchtigkeitsregulieren	1) Start k�ketiltenn p min. hastigheten p det du borjar tillagningen av mat. Justera fuktigheten och fj�rnen matens �r	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�nima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina	1) Comear a cozinhar, ligar o exaustor � velocidade m�xima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha	1) Start k�ketiltenn p min. hastigheten p det du borjar tillagningen av mat. Justera fuktigheten och fj�rnen matens �r	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad m�nima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina	1) Comear a cozinhar, ligar o exaustor apenas quando estritamente necess�rio	1) Start k�ketiltenn p min. hastigheten p det du borjar tillagningen av mat. Justera fuktigheten och fj�rnen matens �r	1) K�nisiit �llestulitun mininimipeudella	1) Tard emb�ttend ved minimumshastighet, n�r du begynner k�ketiltenn. S�ledes kan du kontrollere fuktigheten og fj�rne matens �r	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость и удаляйте из кухни влажность	1) Tard emb�ttend ved minimumshastighet, n�r du begynner k�ketiltenn. S�ledes kan du kontrollere fuktigheten og fj�rne matens �r	1) K�nisiit �llestulitun mininimipeudella		
2) Usare la velocit� intensiva solo quando strettamente necessario	2) Use boost speed only when it strictly necessary	2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement necessary.	2) Verwenden der Intensivgeschwindigkeit nur dann notwendig, wenn sich viel Dampf entwickelt.	2) Bruk de h�geste intensivit�t alleen w�nmer �n �r strikt n�dvendig.	2) Utilize la velocidad intensiva s�lo cuando sea estrictamente necesario	2) Utilize a velocidade intensiva s�lo quando estritamente necess�rio	2) Bruk de h�geste intensivit�t alleen w�nmer �n �r strikt n�dvendig.	2) Utilize la velocidad intensiva s�lo cuando sea estrictamente necesario	2) Anv�nd den intensiva intensivit�t endast n�r det �r absolut n�dvendig.	2) Anv�nd den intensiva intensivit�t endast n�r det �r absolut n�dvendig.	2) K�rj suurta nopeutta vain kun se on v�ltt�mattomaa	2) Anvend kun intensiv hastighet, n�r det �r helt n�dvendig.	2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо	2) Anvend kun intensiv hastighet, n�r det �r helt n�dvendig.	2) K�rj suurta nopeutta vain kun se on v�ltt�mattomaa		
3) Aumentare la velocit� della cappa solo quando richiesto dalla quantit� di vapore	3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary	3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantit� de vapeur le requiert	3) Aumenten der Drehzahl der Haube nur wenn die Dampfmenge erh�hen	3) H�ge intensivit�t s�lo ved meget damp udvikling	3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando se requiera la cantidad de vapor	3) Aumentar a velocidade da campana s�lo quando necess�rio	3) H�ge intensivit�t s�lo ved meget damp utvikling	3) Aumenten der Drehzahl der Haube nur wenn die Dampfentwicklung erh�hen	3) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antrags y anticorros	3) H�ge intensivit�t s�lo ved meget damp utvikling	3) Husiit siivaltien puhasta rovimis	3) Forag kun emb�ttend hastighet, n�r det �r helt n�dvendig.	3) Повышайте скорость работы вытяжки, когда это требуется	3) H�ge intensivit�t s�lo ved meget damp utvikling	3) Husiit siivaltien puhasta rovimis		
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antidolori.	4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	4) Veillez � ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacit� anti-graisse et anti-odors.	4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchstillerung optimiert wird.	4) Houd het filter/de filter van de afzuigkap leen w�nmer �n �r goed schoon om de ventilerings- en geurtwafelijer te optimaliseren.	4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antrags y anticorros	4) Manter o filtro do cozinheiro limpo para otimizar a efici�ncia de reten�o de gorduras e de cheiros	4) H�d det filter/de filter renne for at optimere luft- og luktfilterens effektivitet.	4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antrags y anticorros	4) Se till att k�kfilterens filter rent/rene for at optimere luft- og luktfilterens effektivitet.	4) Se till att k�kfilterens filter rent/rene for at optimere luft- og luktfilterens effektivitet.	4) Hoid k�kfilteri puhtana rovimiseks	4) Hold emb�ttendens fuktfilter rene for at optimere deres funktion.	4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	4) Hold emb�ttendens fuktfilter rene for at optimere deres funktion.	4) Hoid k�kfilteri puhtana rovimiseks		
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de r�f�rence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de refer�ncia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilivited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normat�vis atsaceus: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		

